

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

МОНТАЖНА ИНСТРУКЦИЯ

NÁVOD K MONTÁŽI

PAIGALDUSJUHEND

ASENNUSOHJE

LEIÐBEININGAR UM ÍSETNINGU

MONTERINGSANVISNING

NAVODILO ZA VGRADNJO

INBYGGNADSANVISNING

MONTAJ KILAVUZU

MONTERINGSVEJLEDNING

BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

UPUTE ZA UGRADNJU

UPUTSTVO ZA UGRADNJU

DIE DUSCHABLAUFRINNE VON CAMARGUE

THE CAMARGUE SHOWER DRAIN

CANALÓN PARA DUCHA DE CAMARGUE

УЛЕЙ ЗА ОТИЧАНЕ НА ДУШ КАБИНИ НА CAMARGUE

SPRCHOVÝ ODTOKOVÝ ŽLAB OD CAMARGUE

CAMARGUE DUŠI ÄRAVOOLURENN

SUIHKUN VALUMISKOURU CAMARGUE

STURTUFRÁRENNSLI FRÁ CAMARGUE

DUSJAVLØPSRENNE FRA CAMARGUE

ODTOČNÁ KANAleta ZA PRHO PODJETJA CAMARGUE

DUSCHAVLOPPSRÄNNNA FRÅN CAMARGUE

CAMARGUE DUŞ TAHLIYE KANALI

BRUSER AFLØBSRENDE FRA AMARGUE

A ZUHANYLEFOLYÓ A CAMARGUE-TÓL

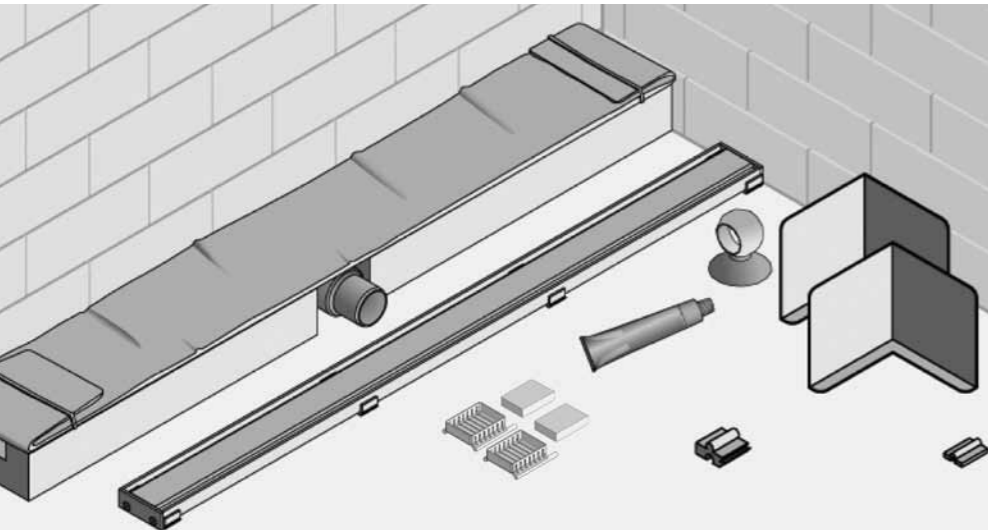
ODVODNA TUŠ KANALICA CAMARGUE

ODVODNA TUŠ KANALICA CAMARGUE

Camargue®

**Lieferumfang - Content packaging - Contenido - Obsah dodávky
Obseg dobave - Tarnekomplekt - Toimituslaajuus - Innihald pakkans**

**Leveringsomfang - Leveransomfattning - Leverance - Teslimat kapsamı
Обем на доставката - Szállítási terjedelem - Sadržaj isporuke**



(DE) Lieferumfang:

Duschrinne mit Abdichtung und Siphon

- 1x Abdeckrost mit Rahmen
- 1x Armaturen fett für Dichtung
- 1x Gummisauger zum Anheben des Abdeckrostes
- 2x Kunststoff-Innenecken Erhöhungsstücke 2 mm
- Erhöhungsstücke 5 mm
- 2x Korb
- 2x Duftstein

(IS) Innihald pakkans:

Sturtufrárennsli með þéttingu og vatnslás

- 1x Flísalok með ramma
- 1x Feiti til þéttingar
- 1x Gúmmísogskál til að lyfta flísalokinu
- 2x Hornstykki úr plasti Hækkunarklossar 2 mm
- Hækkunarklossar 5 mm
- 2x Karfa
- 2x Illmsteinn

(NO) Leveringsomfang:

Dusjrenne med pakninger og vannlås

- 1x dekkrist med ramme
- 1x armaturfett for pakning
- 1x gummisuger for løfting av dekkristen
- 2x plast innerhjørner Løftestykke 2 mm
- Løftestykke 5 mm
- 2x kurv
- 2x duftstein

(SV) Leveransomfattning:

Duschränna med tätning och vattenlås

- 1x täckgaller med ram
- 1x armaturfett för tätning
- 1x sugproppar i gummi för att lyfta gallret
- 2x innerhörn i plast upphöjningsstycken 2 mm
- upphöjningsstycken 5 mm
- 2x korg
- 2x doftsten

(UK) Content packaging:

Drain with integrated collar and siphon

- 1x grating, tile profile included
- 1x ilicon grease
- 1x suction nap to remove the grating
- 2x plastic corner-pieces
- Riser blocks 2.5mm
- Riser blocks 5mm
- 2x I-Cube holder
- 2x I-Cube

(ES) Contenido:

Canalón de ducha con empalme y sifón

- 1x Rejilla enmarcada
- 1x Grasa de guarniciones para sellado
- 1x Ventosa de goma para levantar la rejilla
- 2x esquinas interiores de plástico
- Tacos de 2 mm
- Tacos de 5 mm
- 2 cestas
- 2 piedras aromáticas

(CZ) Obsah dodávky:

Sprchový žlab s těsněním a sifonem

- 1x krycí mřížka s rámem
- 1x tuk na armatury pro těsnění
- 1x přísavka pro zvedání krycí mřížky
- 2x plastové vnitřní rohy
- Zvyšovací kusy 2 mm
- Zvyšovací kusy 5 mm
- 2x košík
- 2x vonný kámen

(DA) Leverance:

Afløbsrende med tætning og vandlås

- 1x rist med ramme
- 1x armaturfett for tætninger
- 1x gummisuger til løftning af risten
- 2x indvendige hjørner af kunststof
- Forhøjelsesstykker 2 mm
- Forhøjelsesstykker 5 mm
- 2x kurv
- 2x duftsten

(TR) Teslimat kapsamı:

Conta ve sifonla birlikte duş kanalı

- 1x Çerçeveyle birlikte bir koruma ızgarası
- Conta için 1x armatür gresi
- Koruma ızgarasını kaldırmak için 1x Lastik vantuz
- 2x Plastik iç köşebent
- Yükseltme parçaları 2mm
- Yükseltme parçaları 5 mm
- 2x Kapan
- 2x Kokulu taş

(BG) Обем на доставката:

Улей за душ кабини с уплътнение и сифон

- 1x покриваща решетка с рамка
- 1x арматурна грес за уплътнение
- 1x гумена помпа за повдигане на покриващата решетка
- 2x пластмасови вътрешни ъгли елементи за повдигане 2 mm
- елементи за повдигане 5 mm
- 2x кошнички
- 2x ароматизиращи блокчета

(SL) Obseg dobave:

Kanaleta za prho s tesnilom in sifonom

- 1x pokrivna rešetka z okvirjem
- 1x mast za armature za tesnilo
- 1x gumijast prisesek za dvigovanje pokrivne rešetke
- 2x plastični notranji kot
- privzdigovalci 2 mm
- privzdigovalci 5 mm
- 2x košara
- 2x dišeči kamen

(ET) Tarnekomplekt:

Duširenn tihendi ja sifooniga

- 1x raamiga katterest
- 1x tihendimääre
- 1x kummist iminapp katteresti tõstmiseks
- 2x plastist sisnurk
- Kõrgendusdetailid 2 mm
- Kõrgendusdetailid 5 mm
- 2x korv
- 2x aroomikivi

(FI) Toimituslaajuus:

Suihkukouru varustettuna tiivisteellä ja lapolla

- 1x peiteritilä kehysineen
- 1x armatuurirasva tiivistettä varten
- 1x kuminen imunostin peiteritilän nostamiseen
- 2x muovinen sisänurkka
- Korotuspalat 2 mm
- Korotuspalat 5 mm
- 2x kori
- 2x tuoksukivi

(HU) Szállítási terjedelem:

Zuhanylefolyó tömítéssel és szifon

- 1x fedőrács kerettel
- 1x O-gyűrű zsír a tömítéshez
- 1x gumi tapadókorong a fedőrács felemeléséhez
- 2x műanyag belső sarok
- 2 mm-es magasító darabok
- 5 mm-es magasító darabok
- 2x kosár
- 2x illatosító

(HR) Sadržaj isporuke:

Tuš kanalice s brtvom i sifonom

- 1x pokrivna rešetka s okvirom
- 1x mazivo za armaturne brtve
- 1x gumena vakuumska sisaljka za podizanje rešetke
- 2x plastični unutarnji kutni elementi
- uzvišenja 2 mm
- uzvišenja 5 mm
- 1x košara
- 1x mirišljavi ulošci

(SR) Sadržaj isporuke:

Tuš kanalice sa zaptivkom i sifonom

- 1x pokrivna rešetka sa okvirom
- 1x mazivo za armaturne zaptivke
- 1x gumena vakuumska sisaljka za podizanje rešetke
- 2x plastični unutrašnji ugaoni elementi
- uzvišenja 2 mm
- uzvišenja 5 mm
- 2x korpica
- 2x mirišljavi ulošci

DE

UK

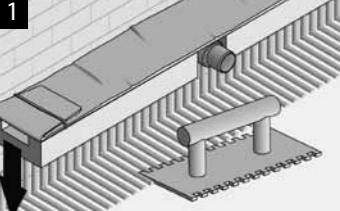
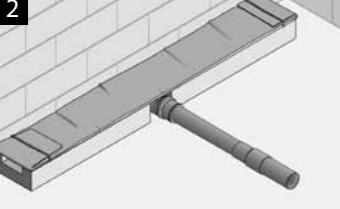
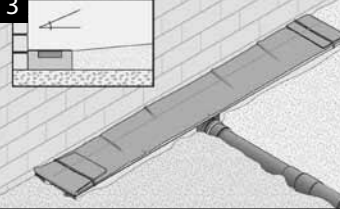
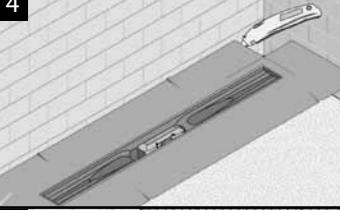
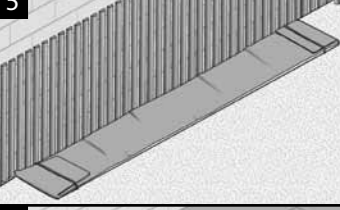
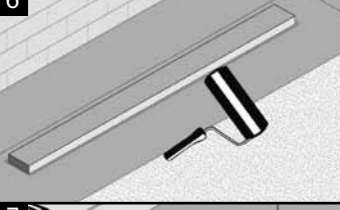
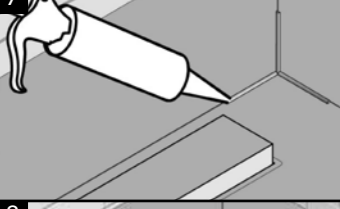
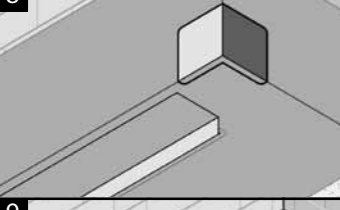
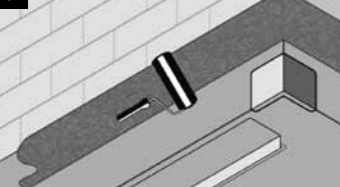
ES

CZ

SL

ET

FI

	<p>Schneiden Sie den Styroporkörper an der Wandseite, passend zu Ihrer Wandfliesenstärke, mit einer Säge oder einem Cuttermesser ab. Ziehen Sie im Bereich des Rinnenkörpers Fliesenflexkleber auf.</p>	<p>If necessary cut the polystyrene installation block on the requested dimension with a saw or a utility knife Spread of tile adhesive in the area where the drain will be installed</p>	<p>Utilizar una sierra o un cutter para cortar los elementos de poliestireno del lateral de la pared de acuerdo con el grosor del azulejo de pared. Aplicar cola adhesiva para azulejos en el interior del canalón.</p>	<p>Pilou nebo nožem vyřízněte polystyrenovou vložku na straně u stěny tak, aby byla přizpůsobena tloušťce obkladu. Do prostoru korpusu kanálu aplikujte flexibilní lepidlo na dlaždice.</p>	<p>Z žago ali olfa nožem odrežite na strani stene stiropor tako, da se prilega vaši debelini stenskih ploščic. V področje trupa kanalete nanesite fleksibilno lepilo za ploščice.</p>	<p>Lõigake stüropoordetail seinapoolt vastavalt seinaplaatide paksusele sae või vaibanoaga maha. Rennikorpuse piirkonda kandke elastset plaadiliimi.</p>	<p>Leikkaa sahalla tai veitsellä styrok-sirunko seinän puolelta sopivaksi seinälaatan paksuuteen. Levitä koururungon alueelle laattojen kiinnityslaastia.</p>
	<p>Setzen Sie die Rinne mit Styroporeinbaukörper lotrecht in das Kleberbett. Achten Sie auf eine vollflächige Auflage.</p>	<p>Install the installation block, drain included, levelled in the adhesive bed. Make sure to cover the entire surface</p>	<p>Aplomar el canalón con elementos de poliestireno en el lecho adhesivo. Asegúrese de colocarlo a lo largo de toda la superficie.</p>	<p>Na vrstvu lepidla položte kolmo žlab s vložkou z polystyrenu. Ujistěte se, že celá plocha přiléhá na podložku.</p>	<p>Namestite kanaletu z vgradnim trupom iz stiroporja navpično v posteljico iz lepila. Pazite na naleganje po celotni površini.</p>	<p>Asetage renn stüropoorist paigaldusdetailiga ristloodselt liimiga kaetud pinnale. Jälgige, et kontakt oleks täielik.</p>	<p>Paina kouru styrok-sirunkoineen kohtisuoraan laastin muodostamaan alustaan. Huomioi, että koko pohja tulee tuetuksi.</p>
	<p>Gefälleestrich mit einem Gefälle zwischen ~1,5% - 2,5% einbauen.</p>	<p>Apply the screed with a slope between 1.5% and 2.5%</p>	<p>Colocar el encofrado con una inclinación entre ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>Vytvořte spádový potěr se sklonem mezi ~ 1,5% - 2,5%.</p>	<p>Estrih z naklonom vgradite z naklonom med ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>Paigaldage tasanduskiht kallakuga ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>Levitä lattimassaa siten, että lattian kaltevuus on välillä 1,5% - 2,5%.</p>
	<p>Dichtungsvlies in den Ecken, je nach Wandabstand der Rinne, ausschneiden.</p>	<p>Cutting out the corner part in the waterproofing collar, taking into account the distance between drain and wall</p>	<p>Recortar el fieltro de sellado en las esquinas, dependiendo de la distancia a la pared del canalón.</p>	<p>Těsnící hmotu v rozích vyřízněte podle vzdálenosti žlabu od stěny.</p>	<p>Flis tesnilo v kotih izrežite, glede na oddaljenost žleba do stene.</p>	<p>Lõigake tihendus kangas nurkadest välja olenevalt renni kaugusest seinast.</p>	<p>Kuitukangas nurkkien tiivistämiseksi, leikataan vastaamaan kourun etäisyyttä seinästä.</p>
	<p>Im Kleberebereich des Dichtungsvlies Fliesenflexkleber mit einer kleinen Zahnung aufziehen.</p>	<p>Spread of the tile adhesive in the area from the waterproofing collar with a trowel</p>	<p>Aplicar la cola adhesiva en la zona adhesiva del fieltro de obturación con un pequeño dentado.</p>	<p>Do pásu pro lepidlo na plstěném těsnění naneste flexibilní lepidlo na obklady pomocí zubové stěrky.</p>	<p>V področje lepljenja tesnilnega flisa nanesite fleksibilno lepilo za ploščice z manjšim nazobčenjem.</p>	<p>Kasutage tiheda hammastusega segukammi ja katke tihendus kanga kinnitusala elastse plaadiliimiga.</p>	<p>Levitä tiivistekuitukankaan alueelle laattojen kiinnityslaastia pienellä hammastuksella.</p>
	<p>Dichtungsvlies mit einer Walze in das Kleberbett andrücken.</p>	<p>Tamping of the waterproofing collar in the adhesive bed by using a roll</p>	<p>Presionar el fieltro de obturación con un rodillo en el lecho adhesivo.</p>	<p>Plstěné těsnění přitlačte k podkladu s lepidlem pomocí válečku.</p>	<p>Tesnilni flis z valjčkom pritisnite v posteljico iz lepila.</p>	<p>Suruge tihendus kangas rulliga liimile.</p>	<p>Kiinnitä tiivistekuitukangas telalla kiinnityslaastiin.</p>
	<p>Spritzen Sie Silikon oder Montagekleber in die Ecken.</p>	<p>Apply silicone or multipurpose adhesive in the corners</p>	<p>Aplicar la silicona o la cola de montaje en las esquinas.</p>	<p>Rohy vystříkejte silikonem nebo montážním lepidlem.</p>	<p>V kote nabrizgajte silikon ali montažno lepilo.</p>	<p>Pritsige nurkadesse silikooni või montaažiiliimi.</p>	<p>Purista silikonია tai asennusliimaa kulmiin.</p>
	<p>Kleben Sie die Innenecken an.</p>	<p>Gluing of the plastic corner-pieces</p>	<p>Pegar las esquinas interiores.</p>	<p>Přilepte vnitřní rohy.</p>	<p>Prilepite notranje kote.</p>	<p>Kinnitage liimiga sisemised nurgad.</p>	<p>Liimaa sisäkulmat paikoilleen.</p>
	<p>Beginnen Sie mit dem Aufstreichen der Flüssigabdichtung im Bereich des Dichtungsvlies.</p>	<p>Apply liquid waterproofing on top of the waterproofing collar</p>	<p>Comenzar a aplicar la pintura sellante contra la humedad en la zona del fieltro de obturación.</p>	<p>Začněte s nátěrem tekutého těsnění v oblasti plstěného těsnění.</p>	<p>Začnite z mazanjem tekočega tesnila na področju tesnilnega flisa.</p>	<p>Alustage vedeltihendi pealekandmist tihendus kanga alast.</p>	<p>Levitä nestemäistä tiivistekuitukankaan alueelle.</p>

DE

UK

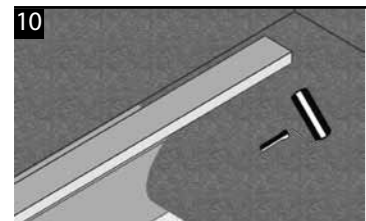
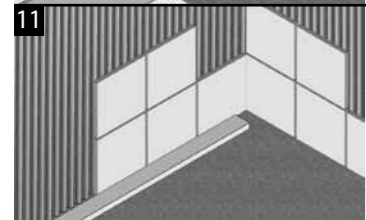
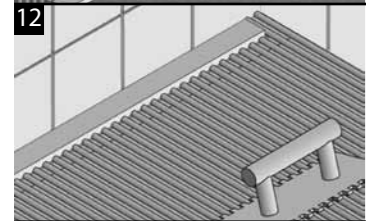
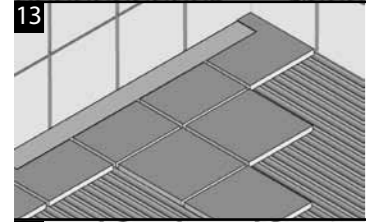
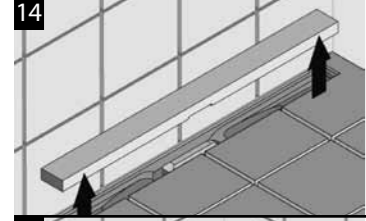
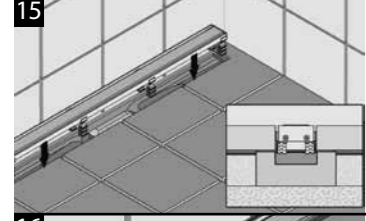
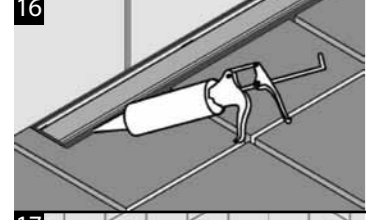


ES

CZ

SL

ET

FI

	<p>10 Streichen Sie 2-lagig im gesamten Duschbereich eine Flüssigabdichtung auf.</p>	<p>Apply the liquid waterproofing, using 2 layers, on the complete surface of the shower</p>	<p>Aplicar dos capas en toda la zona de la ducha.</p>	<p>Po celé ploše sprchy aplikujte tekuté těsnění ve dvou vrstvách.</p>	<p>Tekoče tesnilo namažite v dveh plasteh po celotnem področju prhe.</p>	<p>Katke kogu dušiala kahekordselt vedeltihendiga.</p>	<p>Levitä tiivisteainetta 2 kerrosta koko suihkualueelle.</p>
	<p>11 Wandfliesen ankleben.</p>	<p>Apply the wall tiles</p>	<p>Pegar los azulejos de pared.</p>	<p>Přilepte obklad stěny.</p>	<p>Prilepite stenske ploščice.</p>	<p>Liimige kohale seinaplaadid.</p>	<p>Liimaa seinälaatat.</p>
	<p>12 Fliesenflexkleber auf der Duschfläche aufziehen.</p>	<p>Apply a tile adhesive bed on the shower surface</p>	<p>Aplicar cola adhesiva para azulejos en la superficie de la ducha.</p>	<p>Na ploše sprchy aplikujte flexibilní lepidlo pro obklady.</p>	<p>Fleksibilno lepilo za ploščice nanesite na površino prhe.</p>	<p>Katke dušipind elastse plaadiliimiga.</p>	<p>Levitä kiinnityslaastia koko suihkualueelle.</p>
	<p>13 Verlegen Sie die Bodenfliesen bis an den Styroporeinsatz ohne Fuge.</p>	<p>Install the floor tiles up against the polystyrene tile profile (without joints)</p>	<p>Colocar los azulejos del suelo hasta elemento de poliestireno sin dejar una junta.</p>	<p>Položte podlahové dlaždice bez spáry až k polystyrénové vložce.</p>	<p>Položite talne ploščice do stiropornega vložka brez fug.</p>	<p>Paigaldage põrandaplaadid stüropoorsisendi juures ilma vuugita.</p>	<p>Pistä lattialaatat ilman rakoa kiinni styroksoisäkkeeseen.</p>
	<p>14 Entfernen Sie den Styroporeinsatz aus der Rinne.</p>	<p>Remove the polystyrene tile profile from the drain</p>	<p>Quitar el elemento de poliestireno del canalón.</p>	<p>Odstraňte polystyrénovou vložku ze žlabu.</p>	<p>Odstranite stiroporni vložek iz kanalete.</p>	<p>Eemaldage rennist stüropoorsisend.</p>	<p>Poista stroyksoisäke kourusta.</p>
	<p>15 Setzen Sie den Fliesenrahmen mit den benötigten Erhöhungsstücken so ein, dass die Oberkante bündig mit den Fliesen ist.</p>	<p>Install the grating and if necessary use the riser blocks until grating and tile have the same level</p>	<p>Colocar el marco de azulejos con las alzas necesarias de todo que el borde superior quede al ras de los azulejos.</p>	<p>Položte rám pro dlaždice s vvcavaby horní hrana lícovala s obklady.</p>	<p>Vstavite okvir za ploščice s potrebnimi privzdigovalci tako, da je zgornji rob poravnan s ploščicami.</p>	<p>Paigaldage plaadiraam koos vajalike kõrgendusdetailidega selliselt, et ülemine serv oleks plaatidega samal tasapinnal.</p>	<p>Säädä laattakehys tarvittavilla korotuspaloilla siten, että yläreuna on laattojen pinnan tasalla.</p>
	<p>16 Fugen Sie mit Silikon zwischen Fliese und Fliesenrahmen aus.</p>	<p>Apply a finishing joint by using silicone between the tile and the tile profile</p>	<p>Levantar la rejilla.</p>	<p>Spáry mezi obklady a rámem pro dlaždice vyplňte silikonem.</p>	<p>Zafugirajte s silikonom med ploščicami in okvirjem za ploščice.</p>	<p>Täitke plaadi ja plaadiraami vahe silikooniga.</p>	<p>Purista silikonilla laattojen ja laatta-kehysten väliin.</p>
	<p>17 Heben Sie den Rost ab.</p>	<p>Remove the grating with the suction nap</p>	<p>Pegar las esquineras interiores.</p>	<p>Zvedněte rošt.</p>	<p>Privzdignite rešetko.</p>	<p>Tõstke rest üles.</p>	<p>Nosta peiteritilä pois.</p>
	<p>18 Setzen Sie den Dufstein ein.</p>	<p>Install the I-Cubes</p>	<p>Colocar la piedra aromática.</p>	<p>Vložte vonný kámen.</p>	<p>Vstavite dišeči kamen.</p>	<p>Pange aroomikivi kohale.</p>	<p>Aseta tuoksukivi paikalleen.</p>

IS

NO

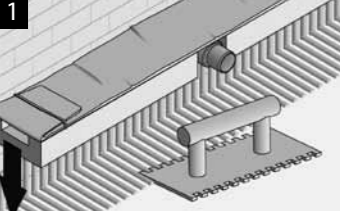
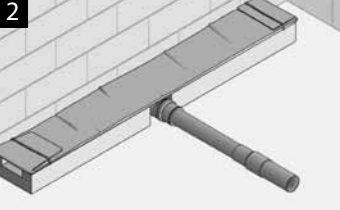
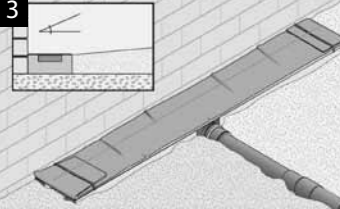

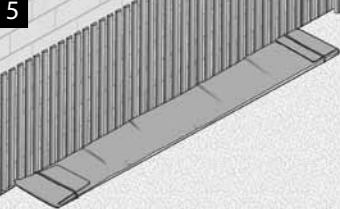
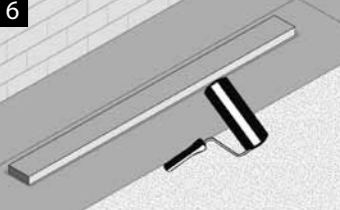
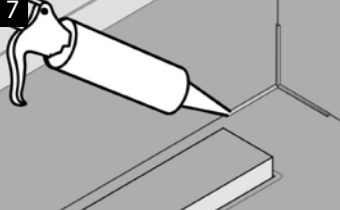
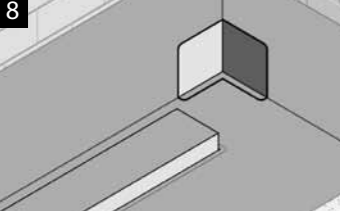
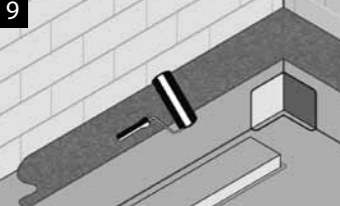
SV

TR

DA

BG

HU

	<p>1 Sníðið með sög eða beittum hníf frauðplastbitann veggmegin þannig að hann passi miðað við þykkt veggflisanna. Berið sveigjanlegt flísalím undir frárennslistokkinn.</p>	<p>Skjær av styroporkroppen på veggssiden for å passe med flistyk-kelsen, bruk en sag eller kuttekniv. Stryk på flislim i området for rennekroppen.</p>	<p>Kapa av frigolitkroppen med en såg eller en utskärare vid änden mot väggen så att den passar till väggens tjocklek. Brukslä kakelfixering i området där rännan ska placeras.</p>	<p>Stropor parçayı, duvar fayansınızın kalınlığına uygun olarak bir testere veya kesme bıçağı ile duvar tarafında kesiniz. Kanal gövdesi bölgesine esnek fayans yapıştırıcısını çekiniz.</p>	<p>Klip styroporelementet på vægssiden, passende til flisernes tykkelse, med en sav eller en cutter (kniv). Påfør flexklæber til fliser i området af rendelegemet.</p>	<p>Срежете корпуса от стиропор от страната на стената, подходящо за дебелината на вашите стенини плочки, с трион или с макетно ножче. В зоната на тялото на улея нанесете пластично лепило за фаянсови плочки.</p>	<p>Vágja a sztiropor testet a fal oldalán egy fűrész vagy szőnyegvágó kés segítségével, az Ön fali csempejének megfelelő vastagságra. Helyezzen fel a lefolyó test területére flex csemperagasztót.</p>
	<p>2 Setjið frárennslisrörið með frauðplastbitanum hornrétt í límborna svæðið. Gætið þess vel að því að allur snertiflötur bitans liggi þétt að.</p>	<p>Sett inn rennen vertikalt i lime-lommen ved hjelp av styropor-kroppen (skumgummiinnlegg). Pass på at den ligger an på hele flaten.</p>	<p>Placera rännan med inbyggnads-kroppen i frigolit lodrät på plats. Se till att den ligger an mot ytan över hela arean.</p>	<p>Kanali stropor parçayla birlikte dikey konumda yapıştırıcı yatağının üzerine çekiniz. Temasının tam yüzeyli olmasına dikkat ediniz.</p>	<p>Sæt renden sammen med styroporelementet lodret ind i klæberen. Hold øje med at elementerne sættes på hele overfladen.</p>	<p>Поставете улея с монтажния корпус от стиропор вертикално в пласта от лепило. Внимавайте да го положите по цялата площ.</p>	<p>Helyezze a lefolyót a sztiropor beépítési testtel függőlegesen a ragasztóágyba. Ügyeljen arra, hogy teljesen felüljön.</p>
	<p>3 Leggið afréttingarlag þannig að hallinn sé milli ~1,5% og 2,5%.</p>	<p>Monter avløp med et fall mellom ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>Skapa en lutning mellan ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>Eğim çizgisini yaklaşık %1,5 - %2,5 eğimle yerleştiriniz.</p>	<p>Monter faldstregen med et fald mellem ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>Нанесете замазката за наклон с наклон между ~1,5% - 2,5%.</p>	<p>A lejtбетон ~1,5% - 2,5% közötti lejtéssel kell beépíteni.</p>
	<p>4 Skerið hæflega úr hornunum á þéttiflísina allt eftir fjarlægð frárennslistokksins frá veggjunum.</p>	<p>Skjær ut pakningsmatten i hjørne-ne, alt etter rennens veggavstand.</p>	<p>Skär ut tätningsväven i hörnen beroende på rännans vä-gavstånd.</p>	<p>Yalıtım kaplamasını, kanalın duvar mesafesine bağlı olarak köşelerden kesin.</p>	<p>Afhængigt af rendens vægaf-stand, tilskæres vandtætnings-membranen i hjørnerne</p>	<p>Изрежете уплътнителното кече в ъглите, в зависимост от разстоянието на улея до стената.</p>	<p>A tömítő szövetet a sarkokban a lefolyó faltól való távolságának megfelelően vágja ki.</p>
	<p>5 Berið sveigjanlegt flísalím með fintenntum spaða undir þéttiflís-dúkinn.</p>	<p>I limeområdet for pakningsmat-ten påfør flislim med fin tanning.</p>	<p>Dra i området för tätningsväven upp kakelfixering med en lätt tandning.</p>	<p>Yalıtım kaplamasının yapıştırma bölgesinde, esnek fayans yapıştırıcısını tırtıllı kenarları küçük olacak şekilde çekiniz.</p>	<p>I tætningsdugens klæbeområde påfører du flexklæber med en lille fortanding.</p>	<p>В зоната на залепване на уплътнителното кече нанесете пластично лепило за фаянсови плочки с по-малко назъбване.</p>	<p>A tömítő szövet ragasztási területén a flex csemperagasztót egy kis fogazattal vigye fel.</p>
	<p>6 Notið rúllu til að þrýsta þéttiflís-dúknum fast á límborna svæðið.</p>	<p>Påfør pakningsmatte i limeområ-det med en valse.</p>	<p>Tyck fast tätningsväven i fixerings-bädden med en vals.</p>	<p>Yalıtım kaplamasını bir merdaney-le yapıştırıcı yatağına bastırınız.</p>	<p>Tryk tætningsdugen ind i klæbe-ren med en tromle.</p>	<p>Притиснете уплътнителното кече с валик към пласта от лепило.</p>	<p>A tömítő szövetet egy hengerrel nyomja a ragasztóágyba.</p>
	<p>7 Sprautið sílikoni eða klæðningalí-mi í kverkarnar.</p>	<p>Sprøyt silikon eller monteringslim i hjørnene.</p>	<p>Spruta silikon eller monteringslim i hörnen.</p>	<p>Köşelere silikon veya montaj yapıştırıcısı püskürtünüz.</p>	<p>Sprøjt silikone eller montagekle-ber ind i hjørnerne.</p>	<p>Напръскайте силикон или монтажно лепило в ъглите.</p>	<p>Fújjon szilikon vagy szerelési ragasztót a sarkokba.</p>
	<p>8 Límið hornstykkin í.</p>	<p>Lim på de indre hjørnene.</p>	<p>Klistra fast innerhörnen.</p>	<p>İç köşebentleri yapıştırınız.</p>	<p>Klæb de indvendige hjørner fast.</p>	<p>Залепете вътрешните ъгли.</p>	<p>Ragassza be a belső sarkokat.</p>
	<p>9 Byrjið að bera fljótandi þéttiefnið á þar sem þéttiflísíð er.</p>	<p>Begynn med å påføre flytende membran i området med pak-ningsmattene.</p>	<p>Börja stryka på vätsketätningen i området med tätningsväven.</p>	<p>Sıvı contayı sürme işlemine, yalıtım kaplaması bölgesinde başlayınız.</p>	<p>Start med at påføre flydende tætningsmiddel i tætningsdugens område.</p>	<p>Започнете с нанасяне на течно уплътнение в зоната на уплътнителното кече.</p>	<p>A folyékony tömítés felvitelét kezdje a tömítő szövet területén.</p>

IS

NO

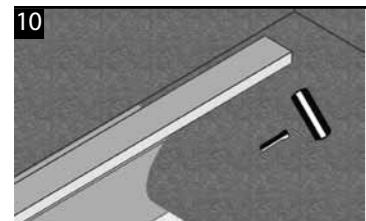
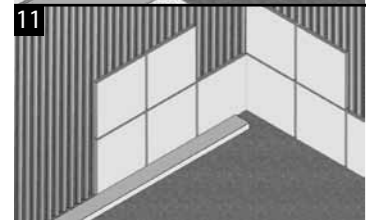
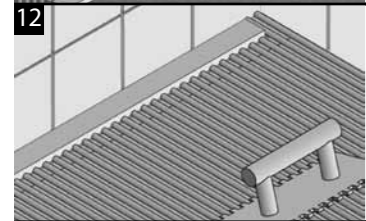
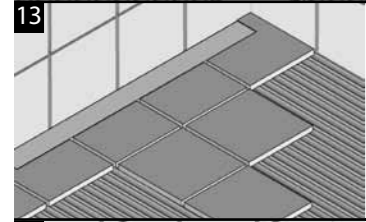
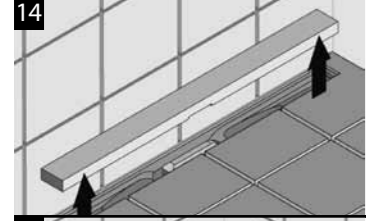
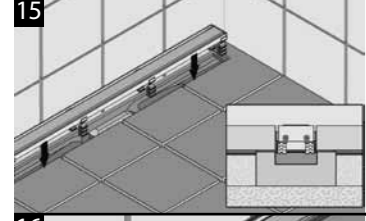
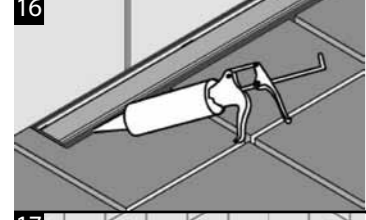


SV

TR

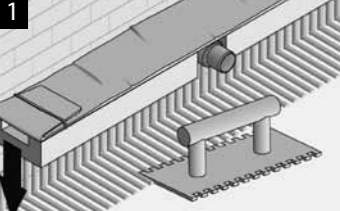
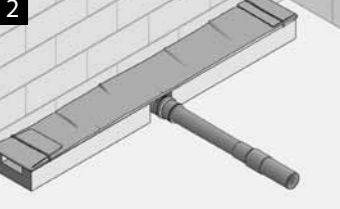
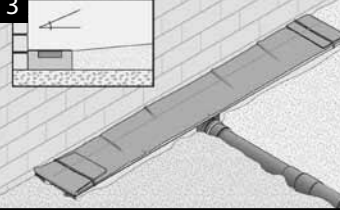
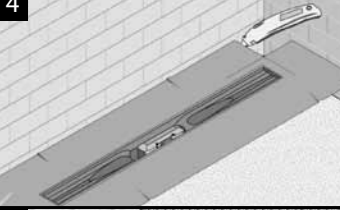
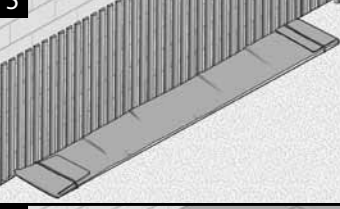
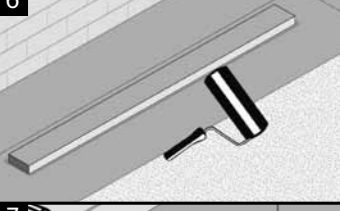
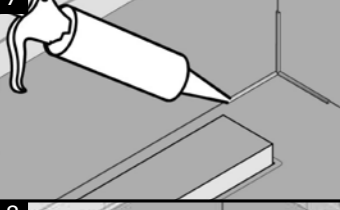
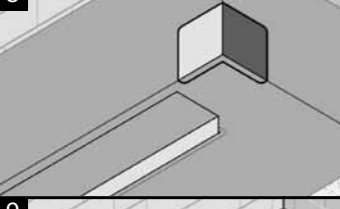
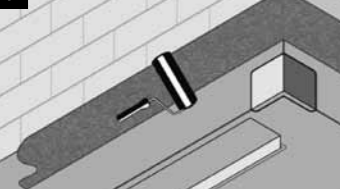
DA

BG

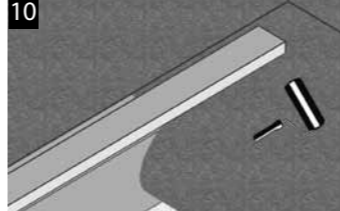
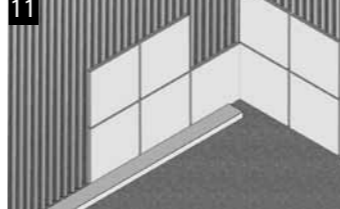
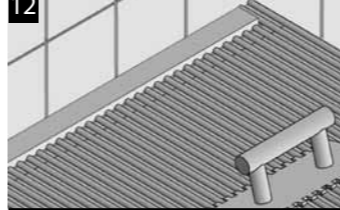
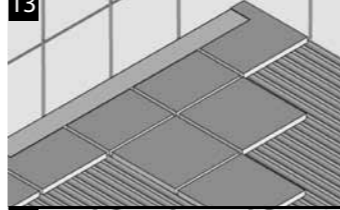
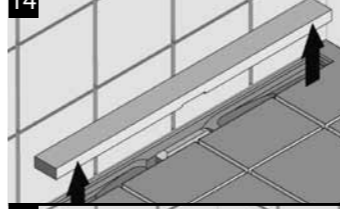
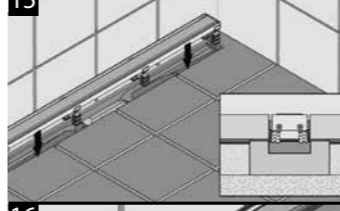
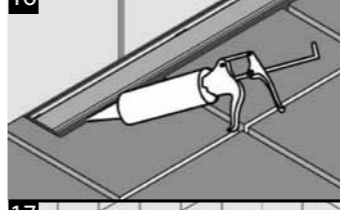
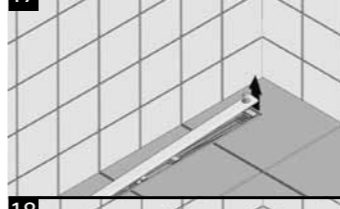
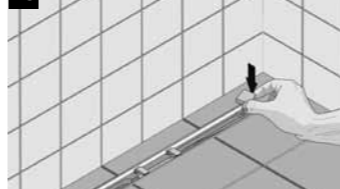
HU

	<p>Berið 2 lög af fljótandi þéttiefni á allt sturtusvæðið.</p>	<p>Legg på 2 lag med flytende membran over hele dusjrommet.</p>	<p>Stryk på 2 lager med våtsketätning i hela duschområdet.</p>	<p>Tüm duş bölgesine, 2 kat halinde sıvı conta sürünüz.</p>	<p>Påfør 2 lag flydende tætningsmiddel i der samlede bruseområde.</p>	<p>Нанесете течно уплътнение от 2 пласта в цялата зона на душа.</p>	<p>A teljes zuhanyterületen vigyen fel két rétegben folyékony tömítést.</p>
	<p>Límið veggflísarnar á.</p>	<p>Lim på veggfliser.</p>	<p>Sätt upp väggkaklet.</p>	<p>der Duschfläche aufziehen. Duvar fayansını yapıştırınız.</p>	<p>Klæb vægfliserne på.</p>	<p>Залепете стенните фаянсови плочки.</p>	<p>Ragassza fel a fali csempéket.</p>
	<p>Berið sveigjanlegt flísalím á sturtugólfíð.</p>	<p>Legg på flislim på dusjflaten.</p>	<p>Brukslá kakelfixering på duschytan.</p>	<p>Esnek fayans yapıştırıcısını duş yüzeyinin üstüne çekiniz.</p>	<p>Påfør fliseflexklæber på brusefladen.</p>	<p>Нанесете пластично лепило за фаянсови плочки върху душовата повърхност.</p>	<p>Vigye fel a flex csemperagasztót a zuhany területre.</p>
	<p>Leggið gólf flísarnar án fúga að frauðplastbitanum.</p>	<p>Legg gulvfliser frem til styroporinnsatsen uten fuge.</p>	<p>Lägg golvklinker utan fog ända fram mot frigolitinsatsen.</p>	<p>Zemin fayansını, stropor parçaya kadar ek yeri olmadan döşeyiniz.</p>	<p>Læg gulvfliserne ned op til styroporelementet uden fuge.</p>	<p>Положете подовите фаянсови плочки до вложката от стиропор без фуга.</p>	<p>A padlólapokat a sztiropor betétig rakja le fuga nélkül.</p>
	<p>Takið frauðplastbitann upp úr rennunni.</p>	<p>Ta styroporinnsatsen ut av rennen.</p>	<p>Ta bort frigolitinsatsen ur rännan.</p>	<p>Stropor parçayı kanaldan çıkartınız.</p>	<p>Fjern styroporelementet fra renden.</p>	<p>Отстранете вложката от стиропор от улея.</p>	<p>Távolítsa el a sztiropor betétet a lefolyóból.</p>
	<p>Leggið aðgangslokið á hækkunar-klossa þannig að efri brúnnin passi við yfirborð flísanna.</p>	<p>Sett flisrammen med nødvendig løftestykke slik at overkanten ligger jevnt med flisene.</p>	<p>Sätt in kakelramen med de upphöjningsstycken som behövs för att den övre kanten ska ligga jäms med kaklet.</p>	<p>Fayans çerçevesini, ihtiyacınız olan yükseltme parçalarıyla birlikte üst kenar fayansa temas edecek şekilde yerleştiriniz.</p>	<p>Isæt fliserammen med de nødvendige forhøjelsesstykker således, at den øverste kant er plan med fliserne.</p>	<p>Поставете рамката за плочките с необходимите елементи за повдигане така, че горният ръб да бъде подравнен с фаянсовите плочки.</p>	<p>A csempekeretet úgy helyezze be a szükséges magasító darabokkal, hogy a felső pereme egy vonalban legyen a csempével.</p>
	<p>Sprautið silikoni milli flísaloksins og flísanna.</p>	<p>Fyll fugene mellom fliser og flisrammen med silikon.</p>	<p>Fyll in silikon mellan kakel och kakelram.</p>	<p>Fayans ve fayans çerçevesi arasına silikon uygulayınız.</p>	<p>Udfug med silikone mellem fliserne og fliseramme.</p>	<p>Фугирайте със силикон между фаянсовата плочка и рамката за плочките.</p>	<p>Tömítse szilikonnal a csempe és a csempekeret közötti részt.</p>
	<p>Lyftið lokinu.</p>	<p>Løft av risten.</p>	<p>Lyft upp gallret.</p>	<p>İzgarayı kaldırınız.</p>	<p>Løft ristet op.</p>	<p>Повдигнете решетката.</p>	<p>Emelje meg a rácsot.</p>
	<p>Setjið ilmsteininn í.</p>	<p>Sett i duftstein.</p>	<p>Sätt i doftstenen.</p>	<p>Kokulu taşı yerleştiriniz.</p>	<p>Isæt duftstenen.</p>	<p>Поставете ароматизиращото блокче.</p>	<p>Helyezze be az illatosítót.</p>

HR**SR**

	Pilom ili oštrim nožem izrežite stiropor na strani okrenutoj zidu tako da odgovara debljini zidnih pločica. Na tijelo kanalice nanesite ljepilo za pločice.	Testerom ili oštrim nožem izrežite stiropor na strani okrenutoj zidu tako da odgovara debljini zidnih pločica. Na telo kanalice nanesite lepak za pločice.
	Postavite kanalicu sa stiroporskim ugradbenim tijelom okomito u ljepivu podlogu. Pazite da naliježe čitavom površinom.	Postavite kanalicu sa stiroporskim ugradnim telom uspravno u lepljivu podlogu. Pazite da naleže čitavom površinom.
	Postavite nagibni estrih s nagibom između pribl. 1,5 % - 2,5 %.	Postavite nagibni estrih s nagibom između pribl. 1,5 % - 2,5 %.
	Izrežite brtveni flizelin u kutovima, ovisno o razmaku kanalice od zida.	Isecite zaptivni flizelin u uglovima, zavisno od udaljenosti kanalice od zida.
	Nanesite ljepilo za pločice na odgovarajuću stranu brtvenog flizelina.	Nanesite lepak za pločice na odgovarajuću stranu zaptivnog flizelina.
	Valjkom pritisnite brtveni flizelin na ljepivu podlogu.	Valjkom pritisnite zaptivni flizelin na lepljivu podlogu.
	Naprskajte silikon ili montažno ljepilo u kutove.	Naprskajte silikon ili montažni lepak u uglove.
	Zalijepite unutarnje kutove.	Zalepite unutrašnje uglove.
	Započnite s nanošenjem hidroizolacijskog premaza u području brtvenog flizelina.	Započnite s nanošenjem hidroizolacionog premaza u području zaptivnog flizelina.

HR**SR**

	Nanesite 2 sloja hidroizolacijskog premaza po cjelokupnom području tuša.	Nanesite 2 sloja hidroizolacionog premaza po celokupnom području tuša.
	Zalijepite zidne pločice.	Zalepite zidne pločice.
	Nanesite ljepilo za pločice na pod tuša.	Nanesite lepak za pločice na pod tuša.
	Postavite podne pločice do stiroporskog umetka bez reške.	Postavite podne pločice do stiroporskog umetka bez dilatacionog razmaka.
	Uklonite stiroporski umetak iz kanalice.	Uklonite stiroporski umetak iz kanalice.
	Postavite okvir pločica s potrebnim uzvišenjima tako da gornji rub bude u istoj ravni s pločicama.	Postavite okvir pločica s potrebnim uzvišenjima tako da gornja ivica bude u istoj ravni sa pločicama.
	Ispunite prostor između pločica i okvira pločica silikonom.	Ispunite prostor između pločica i okvira pločica silikonom.
	Odignite rešetku.	Odignite rešetku.
	Umetnite mirišljavi uložak.	Umetnite mirišljavi uložak.

Camargue®

Hergestellt für:
Bahag AG
68167 Mannheim